

DEPÔT-REGISTR. | REGISTR.-ENREGISTR. |
30-06-1999 | 13-08-1999 |

NR.
N°

51.896/CO/325

**Commission paritaire pour les
institutions publiques de crédit**

**Paritair Comité voor de openbare
kredietinstellingen**

**Convention collective de travail
du 22 juin 1999.**

**Collectieve arbeidsovereenkomst
van 22 juni 1999.**

Application de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 et de l'article 8 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Toepassing van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 en van artikel 8 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Application du chapitre III, section VI, sous-section 1ère "Efforts en faveur des chômeurs" de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (groupes à risques).

Toepassing van hoofdstuk III, afdeling VI, onderafdeling 1 "Inspanningen ten voordele van de werklozen" van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (risicogroepen).

Introduction et champ d'application

Inleiding en toepassingsgebied

Dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 et de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et des dispositions légales et réglementaires qui la complètent ou compléteront, ainsi que, pour ce qui concerne les efforts pour les groupes à risques, dans le cadre du chapitre III, section VI, sous-section 1ère "Efforts en faveur des chômeurs" de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, il est convenu en Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit ce qui suit.

Binnen het kader van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998 en van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en van de wettelijke en réglementaire bepalingen die haaraanvullen of zullen aanvullen, alsook, wat de inspanningen voor de risicogroepen betreft, binnen het kader van hoofdstuk III, afdeling VI, onderafdeling 1 "Inspanningen ten voordele van werklozen" van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, is er het volgende overeengekomen in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen.

Sans préjudice des régimes qui existent dans les institutions et qui peuvent produire des effets plus favorables, la convention collective de travail suivante est d'application aux institutions ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, et à leur personnel.

Dispositions

Chapitre Ier. Politique de l'emploi et sécurité d'emploi.

1. Pour les années 1999 et 2000 le maintien de l'emploi reste une constante de la politique des entreprises du secteur en matière sociale. Les institutions poursuivront dès lors leur politique traditionnelle **d'emploi**, tout en tenant compte des conditions changeantes, comme dans le cas de restructurations et de fusions, et de l'environnement concurrentiel accru, qui pourraient introduire des contraintes nouvelles dans la poursuite d'une consolidation maximale de l'emploi.

Dans ce contexte, le maintien optimal des activités existantes dans le secteur et de l'emploi local sera recherché et le possible sera fait pour que le maintien de l'emploi du personnel d'entreprises menacées du secteur puisse se réaliser.

Conformément à ce qui est recherché par l'**application** continuée de la norme salariale et dans les limites des possibilités de chaque institution les efforts seront consacrés à la formation du personnel et à la mise en pratique de celle-ci ainsi qu'au maintien, la révision et l'élargissement des mesures de promotion et de redistribution de l'emploi qui seront facilitées par l'organisation plus flexible du temps de travail, comme convenu dans le chapitre IV de la CCT sectorielle du 27 juin 1997.

Onverminderd de **regelingen** die in de instellingen **bestaan** en **gunstiger** kunnen uitvallen, **geldt** de volgende collectieve **arbeidsovereenkomst** voor de instellingen die **ressorteren** onder het **Paritair Comité** voor de **openbare kredietinstellingen**, en voor hun personeel.

Beschikkingen

Hoofdstuk 1. Tewerkstellingspolitiek en werkzekerheid

1. Voor de **jaren** 1999 en 2000 blijft het **behoud** van de tewerkstelling een vast gegeven in de sociale politiek van de **ondernemingen** van de sector. De instellingen **zullen** dan ook hun traditionele tewerkstellingspolitiek **voortzetten**, evenwel rekening **houdend** met de zich wijzigende **omstandigheden**, zoals bij **herstructureringen** en **fusies**, en met de **verscherpte concurrentieomgeving**, die nieuwe **belemmeringen** kunnen invoeren in het streven **naar** een maximale consolidatie van de tewerkstelling.

Binnen deze context, **zal** naar het optimaal behoud van de **bestaande** activiteiten in de sector en van de lokale **werkgelegenheid worden gezocht** en zal het mogelijke **worden ondernomen om** het behoud van de werkgelegenheid te kunnen **verwezenlijken** voor het personeel van de bedreigde ondernemingen van de sector.

In **overeenstemming** met wat **beoogd** wordt door de verdere toepassing van de loonnorm en binnen de **mogelijkheden** van iedere instelling zullen de **inspanningen** gaan naar de **vorming** en de training van het personeel alsook naar het behoud, de herziening en de uitbreiding van de **arbeidsbevorderende** en arbeidsherverdelende maatregelen die zullen worden **vergemakkelijkt** door een **meer flexibele** organisatie van de **arbeidstijd**, zoals overeengekomen in **hoofdstuk IV** van de **sector-CAO** van 27 juni 1997.

2. Si, conformément à la procédure prescrite par la C.C.T. n° 9 du 9 mars 1972, il était constaté que la réalisation de l'objectif de maintien de l'emploi pose un problème sérieux pour l'avenir de l'institution, les signataires concernés s'engagent à rechercher ensemble les solutions possibles et les modalités sociales d'accompagnement dans le cadre d'une concertation sociale au sein de l'institution, à traduire dans une convention collective de travail d'entreprise ou dans un accord d'entreprise.

A défaut d'accord sur des solutions à ce niveau, le problème sera soumis à la Commission paritaire qui épuisera dans un délai maximal de trois mois tous les moyens à sa disposition.

Le non-respect de la procédure aura comme conséquence la nullité des décisions prises dans ce cadre.

3. Si de l'évaluation des mesures en vue de la promotion de l'emploi et de la répartition du temps de travail, il ressort que des initiatives complémentaires s'avèrent nécessaires, les parties conviennent d'examiner de telles mesures.
4. Les dispositions du point I.2 ci-avant ne s'appliquent pas aux cas de licenciement individuel en relation avec l'exécution du contrat de travail.

Dans de tels cas la procédure prévue aux alinéas 2 à 4 de l'article 4 de la convention collective de travail-cadre du secteur du 23 avril 1987, reste intégralement d'application.




2. Indien, overeenkomstig de procedure van CAO nr. 9 van 9 **maart** 1972, wordt vastgesteld dat de realisatie van de doelstelling **inzake** het **behoud** van de **tewerkstelling** een **ernstig** probleem zou **stellen** voor de toekomst van de instelling, verbinden de betrokken ondertekenaars zich **ertoe samen** te zoeken naar mogelijke oplossingen en sociale begeleidingsmaatregelen door middel van een sociaal overleg binnen de **onderneming**, dat wordt omgezet in een collectieve **arbeids**-overeenkomst op **bedrijfsvlak** of in een **bedrijfsakkoord**.

Bij gebreke aan een overeenkomst over oplossingen op dit niveau, zal het probleem aan het **Paritair** Comité worden voorgelegd dat binnen een **maximumtermijn** van drie maanden **alle middelen** te zijner **beschikking** zal uitputten.

Het **niet-naleven** van de procedure zal de **nietigheid** tot gevolg **hebben** van de beslissingen die in dit **kader** werden genomen.

3. Indien uit de evaluatie van de maatregelen ter **bevordering** van de tewerkstelling en de herverdeling van de arbeid op het **vlak** van de instelling blijkt dat bijkomende initiatieven **noodzakelijk** zijn, **komen** de **partijen** overeen deze maatregelen te onderzoeken.
4. De **bepalingen** van punt I.2 hiervoren zijn niet toepasselijk op de gevallen van individuele **afdanking** die **betrekking** hebben op de **uitvoering** van de **arbeids**-overeenkomst.

In dergelijke gevallen **blijft** de procedure waarin is voorzien in de alinea's 2 tot 4 van **artikel** 4 van de sectorale collectieve kaderarbeidsovereenkomst van 23 april 1987, **onverminderd** gelden.



 0975/1002 

Chapitre H. Mesures pour préserver l'emploi.

I. Formation et mise en pratique de celle-ci.

Afin d'améliorer et de renouveler en permanence la compétence du personnel, les institutions s'engagent à effectuer et à continuer d'effectuer tous les efforts nécessaires en matière de formation et de mise en pratique de celle-ci pour maintenir à niveau la compétence de tout leur personnel et pour éviter que leurs membres du personnel soient dépassés.

A cet effet chaque institution soumettra et exécutera, étalé sur maximum 5 années, des plans de formation qui englobent tout le personnel; ils seront selon le cas soumis au conseil d'entreprise ou à la délégation syndicale.

En outre, rapport sera fait annuellement à la Commission permanente de l'emploi du secteur sur les formations réalisées.

II. Mesures de promotion de l'emploi et de redistribution du travail.

A côté des mesures de promotion et de redistribution du travail dont question dans les CCT du secteur du 31 mai 1994 et du 27 juin 1997, qui continuent à être encouragées et qui peuvent être revues et élargies dans chaque institution, les régimes suivants sont plus amplement élaborés.

1. Interruption de carrière.

Le droit à l'interruption de la carrière professionnelle dont question au chapitre II, point II, 1 de la CCT sectorielle du 27 juin 1997 et qui a été prolongé durant la période pendant laquelle les négociations concernant l'application de l'accord interprofessionnel 1999-2000 perdurent avec comme date-limite fin juin 1999, est de nouveau prolongé aux mêmes conditions et modalités jusqu'à la fin de l'année 2000.

Hoofdstuk H .Maatregelen ter vrijwaring van de werkgelegenheid.

I. Vorming en training

Teneinde de competentie van het personeel voortdurend te verbeteren en te vernieuwen, verbinden de instellingen er zich toe alle nodige inspanningen te doen en verder te zetten qua vorming en training om het competentieniveau van al hun personeel op peil te houden en te vermijden dat hun personeelsleden voorbijgestreefd zouden geraken.

Te dien einde zal iedere instelling, gespreid over maximaal 5 jaar, vormingsplannen voorleggen en uitvoeren die het hele personeel bestrijken; ze zullen naargelang van het geval aan de ondernemingsraad of aan de vakbondsafvaardiging worden voorgelegd.

Daarenboven zal jaarlijks aan de sectorale Vaste Commissie voor de werkgelegenheid verslag worden uitgebracht over de verwezenlijkte opleidingen.

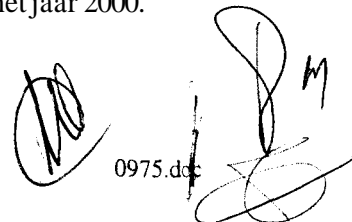
II. Arbeidsbevorderende en arbeidsherverdelende maatregelen.

Naast de arbeidsbevorderende en arbeidsherverdelende maatregelen waarvan sprake in de sectorale CAO's van 31 mei 1994 en van 27 juni 1997, die verder worden aangemoedigd en die kunnen worden herzien en uitgebreid in iedere instelling, worden volgende regelingen verder uitgewerkt.

1. Loopbaanonderbreking.

Het recht op onderbreking van de beroepsloopbaan waarvan sprake in hoofdstuk II, punt II, 1 van de sector-CAO van 27 juni 1997 en dat werd verlengd gedurende de periode waarin de onderhandelingen over het interprofessioneel akkoord 1999-2000 verder lopen met als uiterste datum einde juni 1999, wordt terug verlengd onder dezelfde voorwaarden en modaliteiten tot op het einde van het jaar 2000.

0975.doc



2. Prépensions conventionnelles.

§ 1er. En application de l'article 110 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, un régime de prépension conventionnelle à temps plein peut être instauré dans les entreprises du secteur, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour les travailleurs licenciés qui au cours de la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2000 sont âgés de 56 ans ou plus.

En application de l'article 112 de la loi citée à l'alinéa précédent, un régime de prépension à mi-temps peut être instauré pour la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2000 dans les entreprises du secteur, tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail pour les travailleurs visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans.

§ 2. Le travailleur dont le contrat de travail prend fin dans le cadre du paragraphe 1er ou des conventions précédentes du secteur, ne devra être remplacé que si le régime légal en vigueur à ce moment impose une obligation de remplacement.

Si par le non-remplacement, le pourcentage qui est pris en considération pour le calcul du montant de l'allocation de chômage du travailleur concerné tombe, à n'importe quel moment de la prépension, en-dessous du pourcentage applicable en cas de remplacement, l'institution augmentera le montant de l'indemnité patronale de telle manière que les effets de la diminution du pourcentage en question soient entièrement compensés.


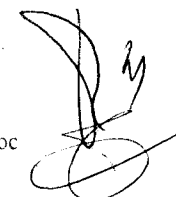
2. Conventionele brugpensioenen.

§ 1. In toepassing van artikel 110 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, kan in de ondernemingen van de sector een stelsel van voltijds conventioneel brugpensioen ingesteld worden, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000, 56 jaar of ouder zijn.

In toepassing van artikel 112 van de in vorig lid vernoemde wet mag in de instellingen van de sector een stelsel van halftijds brugpensioen voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000 ingevoerd worden, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar.

§ 2. De werknemer wiens arbeidscontract een einde neemt in het kader van paragraaf 1 of van de vorige CAO's van de sector, moet slechts vervangen worden indien de geldende wettelijke regeling op dat ogenblik een vervangingsplicht oplegt.

Indien door de niet-vervanging voor de betrokken werknemer, op gelijk welk ogenblik van zijn brugpensioen, het percentage dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het bedrag van zijn werkloosheidsuitkering, lager komt te liggen dan het percentage toepasselijk bij vervanging, zal de instelling het bedrag van de patronale vergoeding dusdanig verhogen dat de gevolgen van de vermindering van bedoeld percentage volledig worden gecompenseerd.

 
0975.doc

§ 3. Des formules alternatives de départ anticipé peuvent être maintenues ou élaborées par les institutions en fonction de leurs propres régimes de pensions d'entreprise.

3. Travail à temps partiel.

Dans les institutions les formules existantes de travail à temps partiel sont maintenues ou améliorées.

Pour autant que l'organisation du service puisse le justifier, le régime de travail à temps partiel est ouvert à minimum 15 % du nombre moyen de travailleurs, calculé comme pour le droit à l'interruption de carrière professionnelle.

4. Régimes souples de travail.

Dans le cadre du chapitre IV de la CCT du 27 juin 1997 concernant l'organisation flexible du temps de travail, les institutions examineront pour quelles catégories de leur personnel la répartition des prestations de travail plein sur 4 jours ou toute autre formule à convenir au niveau de l'entreprise, est possible.

5. Heures supplémentaires structurelles.

Les institutions s'engagent à continuer la lutte contre les heures supplémentaires structurelles et à faire rapport à ce sujet à la Commission permanente de l'emploi du secteur.

Les heures de présence seront enregistrées selon les modalités fixées au niveau de l'entreprise.

§ 3. **Alternatieve** formules van **vervroegde** uittreding kunnen in de instellingen worden behouden of **uitgewerkt** in functie van hun eigen **bedrijfspensioenregelingen**.

3. Deeltijdarbeid.

In de instellingen worden de bestaande formules van **deeltijdarbeid** behouden of verbeterd.

Voor zover de **organisatie** van de dienst het kan **rechtvaardigen**, wordt het régime van deeltijdarbeid opgesteld voor ten **minste** 15 % van het **gemiddeld** aantal werknemers, berekend **zoals** voor het recht op loopbaanonderbreking.

4. Soepele arbeidsregimes.

Binnen het kader van hoofdstuk IV van de CAO van 27 juni 1997 **aangaande** de **flexibele** organisatie van de arbeidstijd, **zullen** de instellingen onderzoeken voor **welke categorieën** van hun personeel de verdeling van de **voile arbeidsprestaties** over 4 dagen of **elke** andere formule overeen te komen op **ondernemingsvlak**, mogelijk is.

5. Structurele overuren.

De instellingen verbinden er zich toe de **strijd** tegen de Structurele overuren verder te zetten en **hierover** verslag uit te brengen bij de **sectorale Vaste Commissie** voor de **werkgelegenheid**.

De **aanwezigheidsuren** worden geregistreerd **overeenkomstig** de modaliteiten vastgesteld op ondernemingsvlak.

Chapitre III. Efforts pour les groupes à risque.

En application du chapitre III, section VI, sous-section 1ère "Efforts en faveur des chômeurs" de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, les institutions du secteur s'engagent à affecter ensemble durant l'année 1999 et l'année 2000 chaque fois au moins 0,10 % de la masse salariale annuelle globale du secteur, dont question à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, au recrutement, au maintien et à la formation dans le secteur de groupes à risques, tels qu'ils sont définis à l'article 1er de l'arrêté royal du 12 avril 1991 portant exécution de l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, ainsi qu'à la formation et l'accompagnement des travailleurs menacés et âgés.

L'élaboration concrète et le contrôle de ceci se feront au sein de la Commission paritaire. L'effort sera en particulier consacré au recrutement et au maintien des chômeurs à qualification réduite et des chômeurs de longue durée.

Les stagiaires ONEm ne sont pas pris en compte dans cet effort, sauf s'il s'agit de chômeurs de longue durée, mais bien les personnes qui bénéficient d'un contrat de première expérience professionnelle.

Cet article ne sera d'application que pour autant que les institutions ne soient pas obligées de verser l'effort en question de 0,10 % à l'ONSS, au Fonds de l'Emploi ou ailleurs.

Chapitre IV. Avantages sociaux pour le personnel.

- 1.1. Une enveloppe de 0,75 % de la masse salariale de l'année précédente est affectée pour accorder des avantages sociaux au personnel; cette enveloppe est composée :

Hoofdstuk III. Inspanningen voor de risicogroepen.

In toepassing van hoofdstuk III, afdeling VI, onderafdeling 1 "Inspanningen ten voordele van de werklozen" van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, verbinden de instellingen van de sector er zich toe samen gedurende het jaar 1999 en het jaar 2000 telkens ten minste 0,10 % van de volledige jaarlijkse loonmassa van de sector, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, aan te wenden voor de reclutering, het behoud en de vorming in de sector van risicogroepen, zoals ze worden omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1991 tot uitvoering van artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, alsook voor de opleiding en de begeleiding van bedreigde en oudere werknemers.

De concrète invulling en contrôle ervan zullen gebeuren binnen het Paritair Comité. De inspanning zal in het bijzonder besteed worden aan de reclutering en het behoud van laaggeschoolde werklozen en langdurig werklozen.

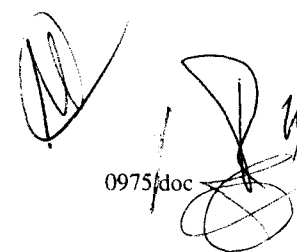
De RVA-stagiairs worden in die inspanning niet meegeteld, tenzij het gaat om langdurig werklozen, maar wel de personen die een eerste werkervaringscontract hebben.

Dit artikel zal slechts uitwerking hebben voor zover de instellingen er niet worden toe verplicht de bedoelde inspanning van 0,10 % te storten aan de RSZ, het Tewerkstellingsfonds of elders.

Hoofdstuk IV. Sociale voordelen voor het personeel.

- 1.1. Een enveloppe van 0,75 % van de loonmassa van het vorig jaar wordt bestemd om sociale voordelen aan het personeel toe te kennen; deze enveloppe is samengesteld :

0975/doc



- de l'enveloppe déjà existante de 0,25 %, dont question à l'article 3, du premier au troisième alinéa, de la CCT sectorielle du 5 avril 1993 et à l'article 2 de la CCT sectorielle du 22 juin 1995, enveloppe qui est prolongée aux modalités existantes;
 - d'une nouvelle enveloppe de 0,50 %, à affecter selon les modalités qui seront fixées, paritairement et via les canaux adéquats, au niveau de l'entreprise.
- uit de **reeds bestaande** enveloppe van 0,25 %, **waarvan sprake** in artikel 3, le **tot 3e lid**, van de **sector-CAO** van 5 april 1993 en in artikel 2 van de sector-CAO van 22 juni 1995, die wordt verlengd volgens de bestaande modaliteiten;
 - uit een nieuwe enveloppe van 0,50 %, aan te **wenden** volgens de modaliteiten die op **ondernemingsniveau**, paritair en volgens de **geëigende kanalen**, zullen worden **bepaald**.

1.2. Des négociations sont continuées au niveau de l'entreprise sur l'augmentation de l'enveloppe globale de 0,75 %, dont question au point 1.1. ci-avant; s'il apparaît que cette enveloppe ne dépasse pas à fin décembre 2000 le 1 % dans une entreprise déterminée, cette enveloppe est automatiquement portée à 1 % au 1er janvier 2001 et elle est répartie selon les modalités fixées, paritairement et via les canaux adéquats, au niveau de l'entreprise.

1.2. Over de verhoging van de globale enveloppe van 0,75 % waarvan sprake in **vorig punt 1.1.**, wordt verder op **ondernemingsvlak onderhandeld**; indien blijkt dat deze enveloppe tegen einde december 2000 in een bepaalde **onderneming** de 1 % niet **overschrijdt**, wordt ze automatisch op 1 % gebracht op **1 januari 2001** en verdeeld volgens de modaliteiten die op ondernemingsvlak, paritair en volgens de geëigende kanalen, zullen worden bepaald.

1.3. L'arrangement concernant les enveloppes vaut pour une durée indéterminée.

1.3. Deze regeling **betreffende** de enveloppes **geldt** voor **onbepaalde** duur.

1.4. Il peut être dérogé par protocole à cet arrangement pour une ou des entreprises déterminées.

1.4. Voor een of bepaalde ondernemingen kan van die regeling afgeweken worden bij **protocol**.

1.5. Ces enveloppes ne peuvent pas être cumulées avec des primes et d'autres mesures d'augmentation du pouvoir d'achat qui seraient accordées dans d'autres commissions paritaires pour le personnel des entreprises concernées par les négociations actuelles. Dans ce cas les travailleurs concernés peuvent faire valoir leurs droits sur le montant le plus élevé.

1.5. Deze enveloppes kunnen niet gecumuleerd worden met **premies** en andere **koopkrachtverhogende maatregelen** die zouden toegekend worden in andere paritaire comités voor het personeel van de ondernemingen **betrokken** bij de huidige **onderhandelingen**. In dergelijk geval kunnen de betrokken **werknemers aanspraak maken** op het hoogste bedrag.

*Chapitre V. Diminution du temps de **travail**.*

Hoofdstuk V. Arbeidsduurvermindering.

1.1. Les organisations syndicales signataires insistent pour qu'une diminution du temps de travail soit instaurée dans les entreprises du secteur.

1.1. De ondertekenende **vakbondsorganisaties** dringen erop aan dat een **arbeidsduurvermindering** wordt ingesteld in de ondernemingen van de sector.

Afin d'examiner si une diminution de la durée de travail de référence sur base annuelle peut également être obtenue au niveau du secteur, l'Association professionnelle des IPC prendra l'initiative pour que les aspects de durée de travail, organisation du temps de travail et disponibilité soient discutés d'une façon interparitaire entre les banques, les banques d'épargne et les IPC; si aucun résultat n'est obtenu à ce sujet à la fin de juin de l'an 2000, la discussion en sera reprise conformément au principe qu'une diminution du temps de travail est recherchée sur base hebdomadaire ou annuelle, au niveau du secteur ou de l'entreprise, et ceci dans la mesure où les conditions de concurrence le permettent.

Si une diminution effective de la durée du travail n'est pas introduite dans une entreprise le 1er janvier 2000, cette mesure est depuis cette date remplacée par une enveloppe de 0,25 % de la masse salariale de l'année précédente, payable dans le premier trimestre de l'année, enveloppe qui s'ajoute à l'enveloppe ou aux enveloppes qui doivent être accordées sur la base du chapitre IV et ce pour autant qu'entre-temps une enveloppe équivalente n'a pas été accordée au niveau de l'entreprise; les mêmes modalités y sont applicables.

Cette enveloppe de 0,25 % est totalement ou partiellement supprimée depuis l'année durant laquelle une diminution du temps de travail a été accordée, étant entendu que 2 jours de travail correspondent à 0,25 %.

- 1.2. Cet arrangement vaut jusqu'au moment où un nouvel arrangement concernant la diminution de la durée de travail est convenue au niveau du secteur ou de l'entreprise.

Teneinde na te gaan of er ook op **sectorvlak** een **vermindering** van de referentie- **arbeidstijd** op **jaarbasis** kan worden **bereikt**, zal de Beroepsvereniging van de OKI's het initiatief **nemen om dit interparitair** tussen de **banken**, de **spaarbanken** en de OKI's met **betrekking** tot de aspecten **arbeidsduur**, organisatie van de arbeidstijd en beschikbaarheid te doen bespreken; indien op einde juni van het jaar 2000 op dit gebied geen resultaat is geboekt, wordt de discussie hieromtrent in de maand september 2000 **hervat** overeenkomstig het principe dat **arbeidsduurvermindering** wordt nagestreefd op week- of jaarbasis, op sector of op **ondernemingsniveau**, en dit in de mate dat de **concurrentieomstandigheden** het toelaten.

Indien een effectieve arbeidsduurvermindering in een **onderneming** niet is doorgevoerd op 1 januari 2000, wordt deze maatregel van dan **af vervangen** door een enveloppe van 0,25 % van de loonmassa van het **vorige jaar**, **betalbaar** in het eerste **kwartaal** van het jaar, enveloppe die **komt** boven de enveloppe of enveloppes **welke** op **grond van hoofdstuk IV** moeten worden verleend en dit voor zover op ondernemingsniveau intussen geen evenwaardige enveloppe werd toegekend; dezelfde modaliteiten **zullen** erop toepasselijk zijn.

Deze enveloppe van 0,25 % **vervalt** geheel of **gedeeltelijk** vanaf het jaar **waarop** de arbeidsduurvermindering wordt toegekend met dien **verstande** dat twee werkdagen **gelijkstaan** met 0,25 %.

- 1.2. Deze regeling **geldt tot wanneer** een nieuwe regeling aangaande de arbeidsduurvermindering op **sector-vlak** of op **ondernemingsvlak** wordt afgesproken.

Chapitre VI. Dispositions diverses.

Sont prolongés pour la durée de cette convention, l'article 1er (mesures en faveur des travailleurs âgés), l'article 6 (trois semaines de vacances durant la période des vacances principales) et l'article 7 (examen paritaire de l'amélioration de la qualité dans les relations de travail) de la CCT du secteur du 22 juin 1995.

De nouvelles formules de participations aux bénéfices peuvent être accordées dans les entreprises du secteur pour autant qu'elles remplissent les conditions légales pour ne pas devoir être prises en compte pour le calcul de l'évolution du coût salarial.

Au sein de la Commission paritaire un groupe de travail paritaire sera créé qui examinera le fonctionnement futur de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit ainsi que la relation de cette Commission avec les autres commissions paritaires du secteur financier.

Les dispositions relatives à la politique de l'emploi et à la sécurité d'emploi dont question au chapitre 1er, feront l'objet de négociations en Commission paritaire pour les années 2001 et 2002 à partir d'octobre 2000. Si un accord n'est pas atteint à ce sujet avant la fin de 2000, les dispositions de ce chapitre, restent d'application durant la période pendant laquelle les négociations perdurent avec comme date-limite fin juin 2001.

Chapitre VII. Effet et validité.

Cette convention collective prend cours le 1er juin 1999. Elle se termine le 31 décembre 2000, sauf pour le chapitre VI, dernier alinéa, qui se terminera le 30 juin 2001, et pour les chapitres IV et V dont les dispositions sont conclues pour une durée indéterminée.

Les parties signataires peuvent dénoncer les chapitres IV et V de la façon suivante :

- l'Association professionnelle des EPC, en respectant un délai de préavis de 3 mois;

Hoofdstuk VI. Diverse bepalingen.

Worden verlengd voor de duur van deze overeenkomst, **artikel 1 (maatregelen voor de bejaarde werknemers)**, artikel 6 (**drie opeenvolgende weken vakantie tijdens de hoofdvakantieperiode**) en artikel 7 (paritair onderzoek **naar de kwaliteitsverbetering van de arbeidsrelatie**) van de sectorale CAO van 22 juni 1995.

Nieuwe formules van **winstdeelname** kunnen in de ondernemingen van de sector worden toegekend voor zover ze aan de wettelijke **voorwaarden** voldoen om niet te moeten worden meegerekend voor de **berekening van de loonkostontwikkeling**.

Binnen het Paritair Comité zal een paritaire werkgroep worden opgericht die de **toekomstige** werking van het Paritair Comité voor de **openbare kredietinstellingen** zal onderzoeken **evenals** de relatie van dit Comité met de **andere** paritaire comités van de **financiële** sector.

De bepalingen **betreffende** de tewerkstellingspolitiek en de **werkzekerheid waarvan sprake in hoofdstuk I, zullen het voorwerp uitmaken van onderhandelingen** in Paritair Comité voor de **jaren 2001 en 2002 vanaf oktober 2000**. Indien **daarover** geen **akkoord** wordt **bereikt vóór** einde 2000, blijven de bepalingen van dit hoofdstuk, van toepassing tijdens de periode **waarin** de onderhandelingen verder **lopen** met **als** uiterste **datum** einde juni 2001.

Hoofdstuk VII. Uitwerking en geldigheidsduur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 1999. Ze neemt een einde op 31 **december 2000**, uitgezonderd voor hoofdstuk VI, laatste lid, dat een einde neemt op 30 juni **2001**, en voor de **hoofdstukken IV en V** waarvan de bepalingen voor onbepaalde duur zijn gesloten.

De **ondertekenende** partijen kunnen de hoofdstukken IV en V opzeggen als volgt :

- de Beroepsvereniging van de OKI, met inachtneming van een **opzeggingstermijn van 3 maanden**;

0975 dot

- les trois organisations syndicales signataires ensemble, en respectant un délai de préavis de 3 mois.

Cette résiliation est signifiée par lettre recommandée à la poste à chacune des parties signataires. Le délai de 3 mois commence à courir à partir de la date à laquelle la dernière lettre recommandée est envoyée.

Fait à Bruxelles, le 22 juin 1999, en langue française et en langue néerlandaise, les deux textes faisant foi, en cinq exemplaires, dont un pour chaque signataire de la convention et un pour le greffe du Service des relations collectives du Ministère de l'Emploi et du Travail.

- de **drie ondertekenende vakbondsorganisaties samen**, met **inachtneming** van een **opzeggingstermijn** van 3 maanden.

Deze **opzegging** wordt betekend door een **aangetekend schrijven aan elk** van de ondertekenende partijen. De termijn van 3 maanden **begint te lopen vanaf** de dag waarop de laatste **aangetekende brief** is verzonden.

Opgemaakt te Brussel op 22 juni 1999, in het Nederlands en in het Frans, beide teksten hebbende **rechtsgeldigheid**, in vijf exemplaren, waarvan één voor elke ondertekenaar van de overeenkomst en één voor de griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.